Тема. Оскар Уайльд " Хлопчик-зірка". Синтез фольклорних і літературних елементів у творі. Літературна вікторина за твором.

Мета. Дати учням основні уявлення про оригінал і художній переклад;

допомогти визначити фольклорні і літературні елементи у казці.

З творами Оскара Уайльда українські читачі ознайомилися ще за життя письменника. Творчість митця та його погляди на красу вплинули на пошуки українських поетів початку ХХ ст. Казки О. Уайльда перекладали Р. Доценко, І. Корінець, М. Зуєнко.

1. Працюємо зі словником літературознавчих термінів.

Оригінал. Переклад. Електронний підручник. Стор. 43-44.

2. Поміркуйте! Усно.

- Чому важливо читати твори в оригіналі?

- У чому полягає специфіка художнього перекладу?

- Яких українських перекладачів ви знаєте?

- Хто здійснив переклад казки " Хлопчик -зірка"?

3. Пригадайте зміст таблиці . Електронний підручник ( стор. 43-44).

4. Визначте традиції народної казки у творі. Знайдіть ознаки, які відрізняють літературну казку О. Уайльда від народної. Усно.

5. Складіть таблицю " Ознаки народної та літературної казки у творі О. Уайльда " Хлопчик-зірка "( працюємо у зошитах).

6. Літературна вікторина за твором. Письмово.

1. Скільки років було Хлопчику-зірці?

2. На якому музичному інструменті вмів грати герой?

3. Як Хлопчик -зірка називав свою маму?

4. Куди пішов Хлопчик -зірка після того, як діти його прогнали?

5. Хто співчував хлопчику і пропонував йому залишитися?

6. Скільки років мандрував герой у пошуках матері?

7. Як повівся весь світ з Хлопчиком - зіркою?

8. Де лежала монета із білого золота?

9. Про що йшлося у давньому пророцтві?

10. Чого просив Хлопчик -зірка у жебрачки- матері?

11. Як керував Хлопчик -зірка?

12. Скільки років правив Хлопчик -зірка?

Сфотографуйте письмову роботу та надішліть мені на освітню платформу для дистанційного навчання Human або на електронну адресу (klimenkoalla2000@gmail.com).

Домашнє завдання

Читати повість-казку Роальда Дала " Чарлі і шоколадна фабрика".